

VATICAN. Hôm 26-6-2010, Phái Quác vá khánh Tòa Thánh đã công bố thông cáo về khóa họp thứ hai của Nhóm làm việc chung giữa Tòa Thánh và Việt Nam.



Nguyên văn như sau:

”Nhá đã tháa thuán trong khóa họp thứ I của Nhóm Làm việc chung giữa Việt Nam và Tòa Thánh, nhóm tái Hà Nái hái tháng 2 năm 2009, khóa họp thứ II của Nhóm Làm việc chung giữa Việt Nam và Tòa Thánh đã đián ra tái Vatican táng ngày 23 đán 24-6 năm 2010. Khóa họp đá cá 2 vá đáng chá táa là Đác Ông Ettore Balestrero, thá tráng ngoái giao Táa Thánh, tráng đáan Tòa Thánh, và Ông Nguyán Quác Cáng, thá tráng ngoái giao, tráng đáan Việt Nam.

Sau khi duyát qua nháng tián bá đã đát đá cá tá khóa họp thứ I của Nhóm làm việc chung, hai phái đoàn đã đá cáp đán nháng ván đá quác tá và nháng ván đá lián quan đán quan há song pháng, và Giáo Hái Công Giáo tái Việt Nam. Phái đoàn Việt Nam nhác lái đáng háng trá cá sau nhá mát cáa chánh sách Việt Nam tán tráng tá do tôn giáo và tán ngáng cáng nhá các qui đánh pháp lý báo đám viác thác thi tá do đó. Phái đoàn Tòa Thánh đã ghi nhán giái thách đó và yêu cáu đám báo thám nháng đái u kián đá Giáo Hái tham gia háu hiáu hán vào sáphát trián đát nác, nhát là trong lánh vác tánh thán, giáo dác, y tá, xá hái và tá thián. Ngoài ra phái đoàn Tòa Thánh nhác lái ráng, qua các giáo huán, Giáo Hái mái gái các tán háu trá thành nháng công dán tát và đán thân cho công ích cáa nhán dán.

”Hai phái đoàn đã ghi nhán nháng phát trián khá quan trọng các lánh vác cáa đái sáng Công Giáo tái Việt Nam, đác biát vá Năm Thánh. Ngoài ra, cá hai nhác đán bài đián văn cáa Đác Thánh Cha Bán Đác 16 trong đáp các Giám Mác Việt Nam vá Roma viáng má các Thánh Tông Đá năm ngoái và Sá điáp cáa Đác Thánh Cha gái Giáo Hái Công Giáo tái Việt Nam nhán đáp Năm Thánh, và cá hai Phái đoàn đáng ý ráng các giáo huán này cáa Đác Thánh Cha sá đá cá dùng làm háng điá cho Giáo Hái Công Giáo tái Việt Nam trong nháng năm tái đây.

”Vá quan há song pháng, hai Phái đoàn đánh giá cao nháng phát trián tích các đián ra tá sau Khóa họp thứ I của Nhóm làm việc chung, đác biát là cuác gáp gá giữa Đác Giáo Hoàng Bán Đác 16 và Chá tách nác Việt Nam Nguyán Minh Triát tái hái tháng 12 năm 2009. Hai Phái đoàn

Tác Giả: G. Trần Đức Anh OP dßch / TTXVN
Thứ Bảy, 26 Tháng 6 Năm 2010 10:04

đã trao đổi sâu rộng về quan hệ ngoại giao song phương. Đßđào sâu quan hệ giữa Tòa Thánh và Việt Nam, cũng như những quan hệ giữa Tòa Thánh và Giáo Hội Công Giáo địa phương, như mặt bên của đầu, cả hai bên đã thỏa thuận về việc Đßc Giáo Hoàng bổ nhiệm mới về Đßi Dißn không thể không trú của Tòa Thánh tại Việt Nam.

Hai Phái đoàn quyßt định nhóm khóa họp thứ III của Nhóm Làm việc chung tại Việt Nam; ngày nhóm họp sẽ được thỏa thuận qua đường ngoại giao.

Nhân khóa họp, Phái đoàn Việt Nam đã viếng thăm Đßc TGM Mamberti, Ngoại trưởng Tòa Thánh, ĐHY Tổng trưởng Bộ truyền giáo, và Tòa Giám Mục Roma. Đoàn cũng viếng thăm Bộ Ngoại vụ Nhi Đßng "Chúa Hải Đßng Giêsu" của Tòa thánh ở Roma (SD 26-6-2010)

Hợp nhóm công tác giữa hai Việt Nam-Vatican (Bßn tin của TTXVN)



Chßch nhận của Nguyễn Minh Trí tổng Giám hoàng Benedict ngày 11/12/2009 tại Vatican. (Nguồn: Nguyễn Khang/TTXVN)

Theo thỏa thuận tại cuộc họp vòng I tại Hà Nội tháng 2/2009, cuộc họp vòng II Nhóm Công tác giữa hai Việt Nam-Vatican đã diễn ra tại Vatican từ ngày 23-24/6/2010.

Thßtrßng Ngoại giao Việt Nam Nguyễn Quốc Cường, Trưởng đoàn Việt Nam và Thßtrßng Ngoại giao Tòa thánh Vatican Ettore Balestrero, trưởng đoàn Vatican đã chủ trì cuộc họp.

Sau khi đißm lßi các tiến triển đạt được sau cuộc họp vòng I, hai bên đã thảo luận các vấn đề quốc tế, quan hệ giữa hai bên và các vấn đề liên quan đến Giáo Hội Công giáo Việt Nam.

Phía Việt Nam khẳng định rằng chính sách nhân quyền tôn trọng tín ngưỡng tôn giáo cũng như các quy định pháp luật đảm bảo thực hiện các quyền tự do đó.

Phía Vatican ghi nhận ý kiến này và đồng ý rằng việc tiếp tục trao đổi kiến thức Nhà thờ có thể tham gia có hiệu quả vào quá trình phát triển đất nước, đặc biệt là trong các lĩnh vực tín ngưỡng, giáo dục, y tế, xã hội và thể thao.

Phía Vatican cũng đồng ý rằng giáo lý của Giáo hội kêu gọi giáo dân phải là công dân tốt và phải đấu tranh vì lợi ích chung của dân tộc.

Hai bên ghi nhận rằng việc phát triển đáng khích lệ trên nhiều lĩnh vực của đời sống Công giáo ở Việt Nam, đặc biệt là Năm Thánh 2010.

Hai bên nhận thấy Huân tước của Giáo hoàng nhân chuyến thăm Ad Limina của đoàn Giám mục Việt Nam và Sự tiếp xúc của Giáo hoàng với Tổng Giám mục Công giáo Việt Nam nhân dịp khai mạc Năm Thánh và nhất trí cho rằng rằng đây là dịp tốt để Giáo hoàng sẽ là đồng hành hỗ trợ cho Giáo hội Công giáo Việt Nam trong những năm tới.

Về quan hệ song phương, hai bên đánh giá cao những tiến triển tích cực kể từ vòng I đến nay, nhất là cuộc gặp giữa Chủ tịch nước Việt Nam Nguyễn Minh Triết và Giáo hoàng Benedict XVI tháng 12/2009.

Hai bên cũng đã trao đổi sâu rộng và toàn diện về mối quan hệ ngoại giao. Hai bên nhất trí Giáo hoàng sẽ tiếp tục duy trì Đốc Phái viên không thường trú của Vatican và Việt Nam nhằm tăng cường quan hệ giữa Vatican và Việt Nam cũng như quan hệ giữa Vatican và Giáo hội Công giáo Việt Nam.

Hai bên thỏa thuận sẽ tiến hành cuộc họp lần III Nhóm Công tác hợp tác Việt Nam-Vatican tại Việt Nam. Thời gian của cuộc họp sẽ được xác định qua con đường ngoại giao.

Thông cáo của Tòa Thánh về khóa họp tháng II của Nhóm Làm việc chung

Tác Giả: G. Tr&#n Đ&#c Anh OP d&#ch / TTXVN

Thứ Bảy, 26 Tháng 6 Năm 2010 10:04

Nhân dịp này, đoàn Việt Nam đã đến chào xã giao Bộ trưởng Ngoại giao Vatican Dominique Mamberti, Bộ trưởng Bộ Truyền giáo Ivan Dias và thăm Tổng tòa Rome. Bên cạnh đó, đoàn cũng đã thăm b&#nh vi&#n nhi Bambino Gesu ở Roma./.